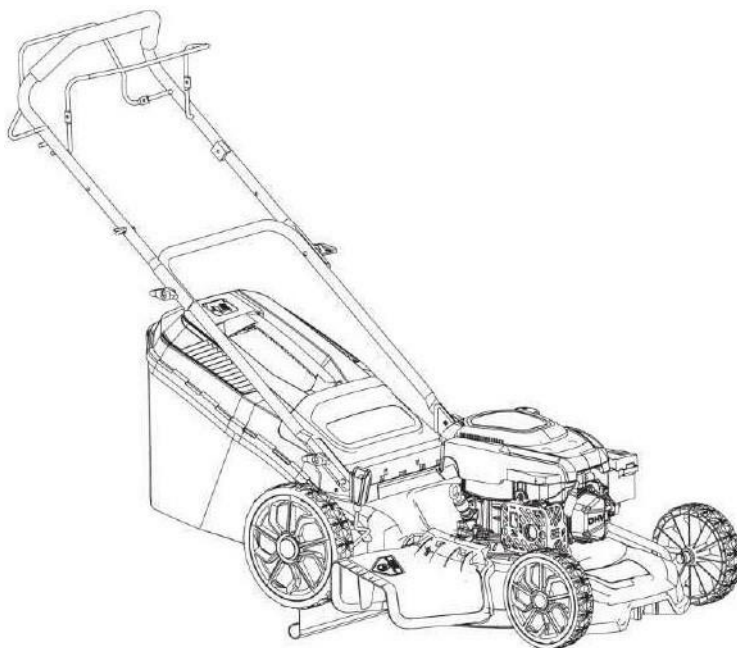


Tondeuse à moteur

AGM 4024/ AGM 4224/ AGM 4224 R/ AGM 4624/AGM 4624 R/ AGM 5124 R/AGM 5324S

Mode d'emploi original



ATTENTION :

Lisez ce mode d'emploi et les avertissements de sécurité avant d'utiliser l'appareil et familiarisez-vous avec son fonctionnement correct. Conservez le mode d'emploi dans un endroit sûr et ayez-le toujours à portée de main.



Avertissements de sécurité

Formation

1. Veuillez lire attentivement toutes les instructions. Familiarisez-vous avec le fonctionnement de l'appareil et des interrupteurs.
2. L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes qui ne connaissent pas ces instructions.
Les réglementations locales peuvent limiter l'âge minimum des utilisateurs.
3. Ne tondez jamais l'herbe à proximité d'autres personnes ou d'animaux.
4. Veuillez noter que l'utilisateur ou le propriétaire de l'appareil est responsable de tout dommage ou blessure causé à des tiers ou à leurs biens.

Préparation

1. Portez des pantalons longs et des chaussures solides pendant le travail. N'utilisez jamais la machine pieds nus ou en sandales.
2. Avant de travailler, inspectez la zone de travail et enlevez les objets qui peuvent être emportés à grande vitesse pendant le travail.
3. **AVERTISSEMENT** - L'essence est extrêmement inflammable.
 - Ne stocker le carburant que dans les récipients prévus à cet effet.
 - Ne faites le plein qu'à l'extérieur. Ne pas fumer pendant le ravitaillement.
 - Faites le plein avant de mettre le moteur en marche. N'enlevez jamais le bouchon du réservoir et n'ajoutez jamais de carburant lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.
 - Si le carburant se répand, il ne faut pas démarrer le moteur, mais déplacer l'appareil à un endroit suffisamment éloigné pour éviter tout risque d'inflammation. Attendez que les vapeurs d'essence s'évaporent avant d'allumer l'appareil.
 - Après le versement, serrer fermement les bouchons.
4. Remplacer les tuyaux d'échappement endommagés.
5. Inspectez toujours les lames, les vis et la pièce d'entraînement pour vérifier qu'elles ne sont pas endommagées ou usées avant de les utiliser. Remplacez les lames et les vis usées ou endommagées dans le jeu et veillez à ce que la lame soit équilibrée.
6. Il convient d'être prudent avec les machines à plusieurs lames, car le déplacement d'une lame peut entraîner une perte de productivité.
le mouvement des autres lames.

Travail

1. Ne pas utiliser l'appareil à l'intérieur lorsqu'il y a un risque d'accumulation de gaz toxiques - monoxyde de carbone -.
2. N'utilisez l'appareil que pendant la journée ou dans de bonnes conditions d'éclairage.

3. Dans la mesure du possible, ne tondez pas l'herbe mouillée.
4. Lorsque vous travaillez sur une pente, gardez une position debout ferme et stable.
5. Marchez, ne courez pas.
6. Il faut toujours tondre transversalement à la pente, jamais dans le sens de la descente ou de la montée.
7. Soyez très prudent lorsque vous changez de direction sur une pente.
8. Ne pas tondre les pentes trop raides.
9. Faites très attention lorsque vous faites marche arrière ou tournez la tondeuse.
10. Lorsque vous transportez la machine jusqu'au site de fauchage, lorsque vous la transportez sur des obstacles ou avant de la transporter, arrêtez toujours la machine et attendez que la lame s'arrête.
11. N'utilisez pas l'appareil si les écrans ou autres équipements de protection sont endommagés, tels que les pare-chocs, les collecteurs d'herbe ou les buses d'éjection latérales.
12. Ne modifiez pas les réglages du moteur et n'augmentez pas la vitesse.
13. Retirez les pinces et l'outil d'installation de la lame avant de commencer.
14. Mettez le moteur en marche en suivant les instructions. Gardez vos mains et vos pieds bien à l'écart de la lame lors de la mise en marche.
15. N'inclinez pas la tondeuse lorsque le moteur est en marche, sauf s'il est nécessaire de démarrer le moteur. Dans ce cas, n'inclinez pas la tondeuse plus que nécessaire et soulevez la partie du côté opposé à l'utilisateur.
16. Ne démarrez pas le moteur si vous vous trouvez devant l'orifice d'éjection.
17. Gardez vos bras et vos jambes à l'écart des pièces mobiles. Veillez à ne pas vous approcher de l'ouverture d'éjection.
18. Ne soulevez ou ne portez jamais la tondeuse à gazon lorsque le moteur est en marche.
19. Coupez le moteur, attendez que toutes les pièces s'arrêtent et retirez la clé :
 - Avant d'enlever les pièces coincées et de nettoyer l'ouverture obstruée du rejetée.
 - Avant d'inspecter, de nettoyer ou d'effectuer toute autre opération sur l'appareil.
 - Après avoir heurté un objet dur (vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé). Réparez ou remplacez les pièces endommagées avant de les réutiliser.
 - Si l'appareil commence à vibrer de manière anormale (à vérifier immédiatement).
20. Coupez le moteur, attendez que toutes les pièces s'arrêtent et retirez la clé :
 - Lorsque vous laissez votre appareil sans surveillance.
 - Avant de faire le plein.
21. Avant d'éteindre le moteur, réduisez son régime et coupez l'alimentation en carburant si

le moteur est en marche.

équipé d'un robinet d'arrivée de carburant.

22. Déplacez l'appareil lentement.

Entretien et stockage

1. Vérifiez que tous les boulons et écrous sont bien serrés.
2. Ne rangez pas l'appareil alimenté en combustible à l'intérieur. Veillez à ce que les vapeurs de carburant n'entrent pas en contact avec le feu ou des étincelles.
3. Laissez le moteur refroidir avant de le ranger.
4. Nettoyez l'appareil avant de le ranger afin d'éliminer l'herbe, les feuilles ou les résidus de lubrifiant et de réduire le risque d'incendie.
5. Inspectez régulièrement le bac à herbe et vérifiez qu'il n'est pas usé ou endommagé.
6. Remplacer les pièces endommagées ou usées.
7. Si vous devez vider le réservoir, faites-le à l'extérieur.

Avertissements généraux de sécurité

- Ne tirez pas la tondeuse vers vous, sauf en cas d'absolue nécessité. Avant de tondre en marche arrière toujours regarder vers l'arrière et vers le bas.
- Faites très attention lorsque vous tondez avec le bac à herbe, car celui-ci peut l'herbe affecte la stabilité de la tondeuse.
- N'utilisez pas l'appareil dans de mauvaises conditions ou si l'appareil n'est pas stable. Les roues peuvent glisser même si l'appareil est éteint.
- N'utilisez que les accessoires et l'équipement recommandés par le fabricant.
- Éteignez toujours l'appareil avant de traverser des chemins sablonneux ou en béton.
- Avant de retirer le bac à herbe, arrêtez toujours le moteur et attendez que tous les éléments de l'appareil soient en place.
les parties mobiles s'arrêtent.
- N'utilisez l'appareil que pendant la journée ou dans de bonnes conditions d'éclairage.
- N'utilisez pas l'appareil sous l'influence de drogues ou d'alcool.
- Ne tondez jamais de l'herbe mouillée. L'herbe mouillée est glissante. Tenez fermement la machine par les poignées.
Marchez, ne courez pas.
- Arrêter l'entraînement automoteur avant de mettre le moteur en marche.
- Évitez de démarrer et de vous arrêter sur une pente.
- Évitez les changements de direction rapides. Conduisez lentement et régulièrement.
- La lame est tranchante. Portez toujours des gants de protection lorsque vous manipulez la lame.

Symboles



Veuillez lire ces instructions avant de les utiliser.



Porter des lunettes de protection.



Utiliser des protections auditives.



Porter des chaussures de protection.



Avertissement. Les personnes se trouvant à proximité doivent se tenir à l'écart de la zone de travail.



N'utilisez pas l'appareil sur des pentes trop raides.



Avertissement. Retirez toujours le câble de la bougie d'allumage avant de procéder à une réparation ou à un entretien.



Danger ! Lames en rotation. Tenir les mains et les pieds à l'écart des lames pendant le travail.



Les personnes se trouvant à proximité doivent se tenir à l'écart de la zone de travail.



Retirez les objets durs de la zone de travail avant de travailler.



AVERTISSEMENT ! Lame tranchante ! Ne pas approcher les mains et les pieds des lames !



Avertissement ! Surfaces chaudes
! Risque de brûlures !



Risque de blessure par contact avec des objets tranchants. Ne jamais toucher les zones dangereuses lorsque l'appareil est en marche.



Le produit est conforme aux normes de sécurité de l'UE.

Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur dans la République de Serbie.

But de l'utilisation

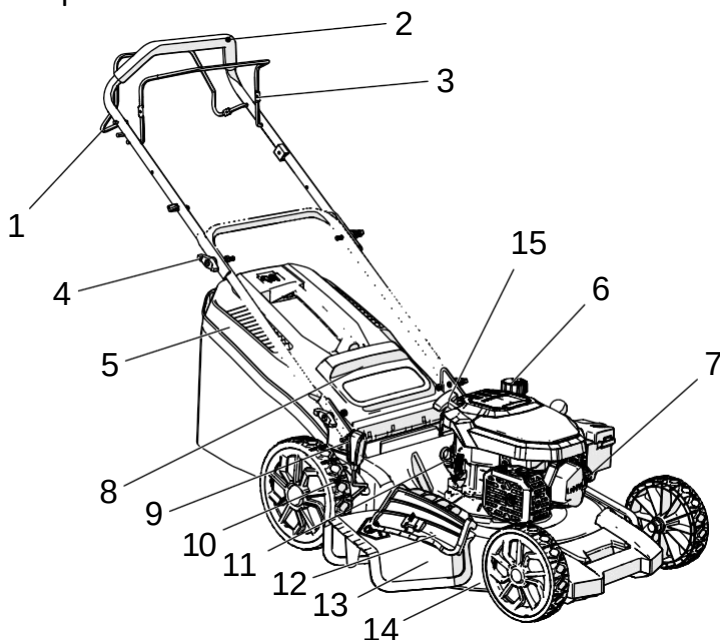
L'appareil est conçu pour tondre l'herbe dans les jardins et les prairies.

L'utilisation de l'appareil à d'autres fins peut entraîner un risque d'endommagement de l'appareil ou de graves blessures corporelles.

L'appareil n'est pas destiné à un usage industriel, professionnel ou commercial.

L'utilisateur est responsable de tout dommage ou blessure causé par une utilisation inappropriée.

Code des pièces



- | | |
|--|---|
| 1. Levier d'entraînement automoteur | 9. levier de réglage de la hauteur |
| 2. Poignée | 10. roue |
| 3. Levier de frein | 11. bouchon de remplissage d'huile |
| 4. Écrou à ailettes | 12. couvercle latéral pour l'ouverture d'éjection |
| 5. Collecteur d'herbe | 13. éjecteur latéral |
| 6. Bouchon du réservoir de carburant | 14. boîtier de coupe |
| 7. Injecteur | 15. levier de démarrage |
| 8. Couvercle arrière de l'ouverture d'éjection | |

Données techniques

Modèle		AGM 4024	AGM 4224	AGM 4224 R
Moteur	Volume	79,7 cm ³	127,1 cm ³	127,1 cm ³
	Le pouvoir de la	1,6 kW	2 kW	2 kW
Nombre de tours à vide		3000 min ⁻¹	2800 min ⁻¹	2800 min ⁻¹
Largeur de coupe		390 mm	410 mm	410 mm
Hauteur de coupe		30-66 mm	25-75 mm	25-75 mm
Capacité du collecteur d'herbe		40 l	40 l	40 l
Niveau de pression acoustique L _{pA}		82,6 dB(A)	82,6 dB(A)	82,6 dB(A)
Écart K		3 dB(A)	3 dB(A)	3 dB(A)
Niveau sonore mesuré de la L _{WA}		94,4 dB(A)	92,9 dB(A)	92,9 dB(A)
L _{WA} niveau d'intensité sonore garanti		96 dB(A)	96 dB(A)	96 dB(A)
Écart K		1,93 dB(A)	1,79 dB(A)	1,79 dB(A)
Vibrations	Valeur maximale mesurée	5,2 m/s ²	4,7 m/s ²	4,7 m/s ²
	Écart K	2,1 m/s ²	2,4 m/s ²	2,4 m/s ²
Masse		14,5 kg	23 kg	23 kg

Modèle		AGM 4624	AGM 4624 R	AGM 5124 R
Moteur	Volume	144,3 cm ³	144,3 cm ³	170,1 cm ³
	Le pouvoir de la	2,5 kW	2,5 kW	3 kW
Nombre de tours à vide		2800 min ⁻¹	2800 min ⁻¹	2800 min ⁻¹
Largeur de coupe		460 mm	460 mm	508 mm
Hauteur de coupe		25-75 mm	25-75 mm	25-75 mm
Capacité du collecteur d'herbe		60 l	60 l	60 l
Niveau de pression acoustique L _{pA}		82,6 dB(A)	82,6 dB(A)	85,2 dB(A)
Écart K		3 dB(A)	3 dB(A)	3 dB(A)
Niveau sonore mesuré de la L _{WA}		94,3 dB(A)	94,3 dB(A)	95,2 dB(A)
Niveau de volume garanti		96 dB(A)	96 dB(A)	98 dB(A)
Écart K		1,88 dB(A)	1,88 dB(A)	1,91 dB(A)
Vibrations	Maximum mesuré valeur	4,6 m/s ²	4,6 m/s ²	5,0 m/s ²
	Écart K	2,3 m/s ²	2,3 m/s ²	2,5 m/s ²
Masse		26 kg	26 kg	27,5 kg

Modèle		AGM 5324 S
Moteur	Volume	170,1 cm ³
	Le pouvoir de la	3 kW
Nombre de tours à vide		2800 min ⁻¹
Largeur de coupe		530 mm
Hauteur de coupe		30-95 mm
Niveau de pression acoustique L _{pA}		85,2 dB(A)
Écart K		3 dB(A)
Niveau sonore mesuré de la L _{WA}		95,6 dB(A)
Niveau de volume garanti		98 dB(A)
Écart K		2,14 dB(A)
Vibrations	Maximum mesuré valeur	5,0 m/s ²
	Écart K	2,5 m/s ²
Masse		28,5 kg

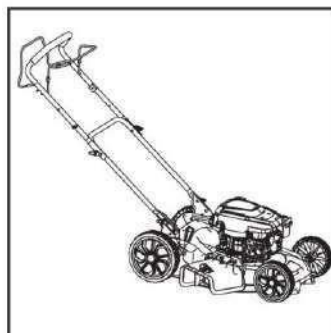
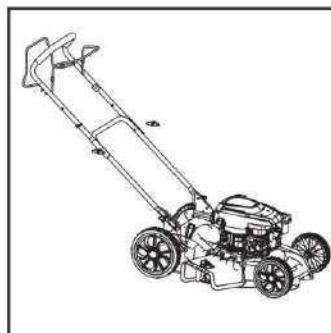
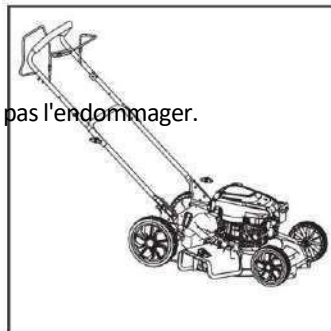
Compilation

Installation de la poignée

- Déployez la poignée avec précaution, en veillant à ne pas l'endommager. câbles.
- Levez la poignée jusqu'à ce que la partie inférieure de la poignée soit bloquée en position de tonte.
- Soulever la partie supérieure de la poignée et la placer sur la poignée inférieure, en fixant le tout à l'aide de deux vis et d'écrous à oreilles.



- NOTE : Le guide-câble doit se trouver à droite. le côté de la poignée (du point de vue de l'utilisateur).



Installation des couverts



REMARQUE : La tondeuse à gazon dispose de trois modes de coupe. Si vous souhaitez changer de mode de coupe, vous devez changer d'équipement. Veuillez suivre les instructions suivantes.

Option \ Equipement	Couverture de paillage	Collecteur d'herbe	Fixation de l'éjecteur latéral
La dernière éjection	☐	☐	☐
Collecte d'herbe	☐	✓	☐
Paillage	✓	☐	☐
Ejection latérale	✓	☐	✓

"✓" - Installé

☐ " - Non installé

Installation du collecteur d'herbe

Soulevez et maintenez le couvercle arrière de l'ouverture d'éjection

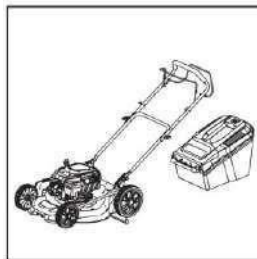
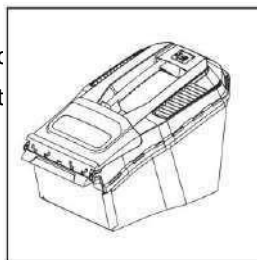
Fixez les tiges en plastique du bac de ramassage sur le support

le cadre sur le couvercle.

Retirez l'accessoire de broyage (le cas échéant).

Abaissez lentement le couvercle arrière de

l'ouverture de l'éjecteur.

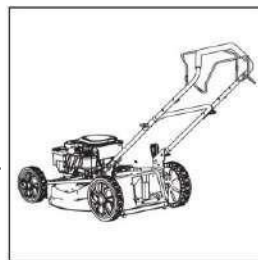


Installation de l'accessoire mulching

Retirez l'éjecteur latéral et le bac à herbe (le cas échéant).

Soulevez et maintenez le couvercle arrière de l'ouverture d'éjection et insérez la buse de broyage dans l'ouverture.

Abaissez lentement le couvercle arrière de l'ouverture d'éjection.

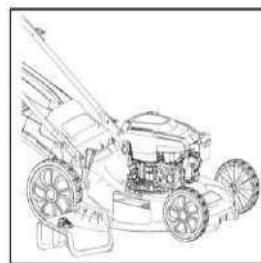


Installation de l'éjecteur latéral



REMARQUE : Lorsque vous utilisez la tondeuse à gazon avec l'éjection latérale, vous devez toujours commencer par retirer le bac à herbe et installer l'accessoire de broyage dans l'ouverture arrière.

1. Soulevez le couvercle latéral et installez la buse d'éjection latérale.
2. Abaissez le couvercle latéral pour fixer l'éjecteur latéral.



Contrôle de la quantité d'huile et versement de l'huile



AVERTISSEMENT ! Les procédures décrites ci-dessous doivent être effectuées avant de mettre le moteur en marche. N'effectuez jamais les réglages décrits ci-dessous lorsque le moteur est en marche.



ATTENTION ! Le moteur est livré sans huile ni essence afin d'éviter tout dommage. le moteur pendant le transport. Avant la première utilisation, vous devez remplir le moteur avec l'huile et l'essence appropriées.



REMARQUE : L'utilisation du moteur avec trop peu d'huile peut causer des dommages permanents au moteur. Nous recommandons d'utiliser une huile pour moteur 4 temps de bonne qualité. L'utilisation d'une huile inappropriée réduira la durée de vie du moteur et l'utilisation d'une huile 2 temps endommagera le moteur.

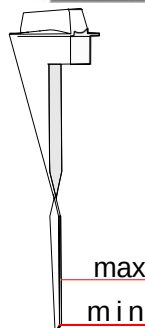


ATTENTION ! Utilisez toujours l'huile SAE30 Villager recommandée et n'utilisez jamais d'additifs. Vidangez l'huile après les 5 premières heures d'utilisation, car c'est le seul moyen de garantir de bonnes performances et une longue durée de vie.



REMARQUE : Arrêtez le moteur et placez la machine sur une surface plane et horizontale, puis vérifiez le niveau d'huile.

1. Retirez le bouchon de remplissage d'huile de la jauge et essuyez cette dernière avec un chiffon propre.
2. Insérer la jauge dans le réservoir d'huile et ne pas la visser.
3. Retirez ensuite la jauge du réservoir et vérifiez la quantité d'huile. Le niveau d'huile doit se situer entre les deux repères (mini et maxi) de la jauge. Si le niveau d'huile se situe au niveau du repère inférieur, vous devez faire l'appoint. Versez l'huile jusqu'au repère supérieur. Utilisez uniquement l'huile recommandée (SAE30 ou équivalent). Veillez à ne pas verser trop d'huile. Essayez tout débordement.
4. Aligner les nervures du bouchon de remplissage d'huile sur la rainure et tourner le bouchon d'un quart de cercle pour le fixer.



Ravitaillement en carburant



AVERTISSEMENT ! Utilisez toujours de l'essence sans plomb propre et fraîche. N'achetez toujours qu'une quantité limitée de carburant à utiliser dans un délai maximum de 30 jours. Ne jamais mélanger de l'essence avec de l'huile.



ATTENTION ! Veillez à ne pas faire de surconsommation de carburant.



ATTENTION ! ATTENTION ! L'essence est hautement inflammable. Lors de la manipulation du carburant vous devez prendre des précautions supplémentaires. Gardez le carburant hors de portée des enfants.



ATTENTION ! Le moteur est livré sans huile ni essence afin d'éviter tout dommage.

le moteur pendant le transport. Avant la première utilisation, vous devez remplir le moteur avec l'huile et l'essence appropriées.



ATTENTION ! Ne faites le plein que dans des zones bien ventilées. Le moteur doit être arrêté lors du ravitaillement. Ne fumez pas lorsque vous faites le plein et ne faites jamais le plein ou ne stockez pas de carburant à proximité de flammes nues ou d'étincelles. Évitez tout contact du carburant avec la peau et n'inhalez pas les vapeurs de carburant.

1. Nettoyez la zone autour du bouchon du réservoir. Retirez le bouchon du réservoir et vérifiez la quantité de carburant.
2. Si le niveau de carburant est bas, faites l'appoint.
3. Versez le carburant avec précaution pour éviter les débordements. Verser le carburant jusqu'au bord inférieur de l'ouverture.
pour le versement.
4. Vous devez essuyer toute fuite de carburant avant de mettre le moteur en marche.
5. Après avoir versé l'eau, remettez le bouchon en place et serrez-le à la main.

UTILISER

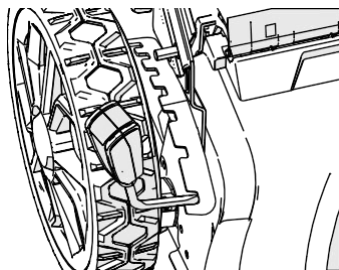
Réglage de la hauteur de coupe



ATTENTION ! La hauteur de coupe ne peut être réglée que lorsque le moteur est éteint et que le câble de la bougie d'allumage est retiré de la bougie.

La machine est équipée d'un levier de réglage de la hauteur de coupe au centre. Le levier peut être réglé sur différentes positions.

Tirez le levier de réglage de la hauteur de coupe vers l'extérieur et placez-le dans la position souhaitée. Une fois que vous avez sélectionné la hauteur de coupe souhaitée, poussez le levier dans l'encoche la plus proche de cette position. Appuyez légèrement sur le levier vers la gauche pour vous assurer qu'il est fermement engagé dans cette position.



Mise en marche et arrêt du moteur



AVERTISSEMENT ! La lame commence à tourner dès que le moteur est mis en marche.



REMARQUE : Ne pas utiliser l'appareil dans des endroits fermés ou mal ventilés, car les gaz d'échappement contiennent des vapeurs toxiques.

Tenir les mains, les pieds, les jambes, les cheveux et les vêtements à l'écart des pièces mobiles. Le système d'évacuation et d'autres parties de l'appareil chauffent pendant le fonctionnement.

Avant de mettre le moteur en marche, vérifiez que la lame est bien fixée.



NOTE : Avant de mettre le moteur en marche, vérifiez que le câble de la bougie est bien fixé et que le réservoir d'huile est rempli d'huile. Vérifiez également la quantité d'essence.

Mise en marche du moteur



Avant d'allumer le moteur à froid, il faut d'abord appuyer 3 à 5 fois sur l'injecteur (sur les tondeuses BS, la manette des gaz doit être placée sur START avant d'allumer le moteur).



ATTENTION ! Une pression trop forte sur l'injecteur peut provoquer l'inondation du moteur. Lors du démarrage d'un moteur chaud, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur l'injecteur. Si la machine s'éteint par manque de carburant, vous devez remplir le réservoir d'essence et 3-Appuyer 5 fois sur l'injecteur.

1. Appuyez sur la poignée située à l'arrière de la tondeuse. D'une main, appuyez sur le levier de frein et maintenez-le sur la poignée. De l'autre main, saisissez le levier de démarrage.
2. Tirez le levier de démarrage de 10 à 15 cm vers l'extérieur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. Tirez ensuite fermement jusqu'à ce que le moteur démarre.

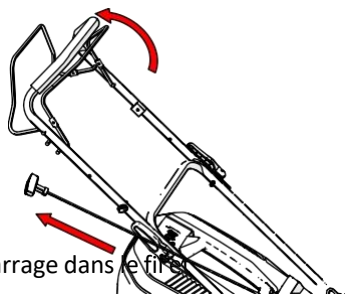
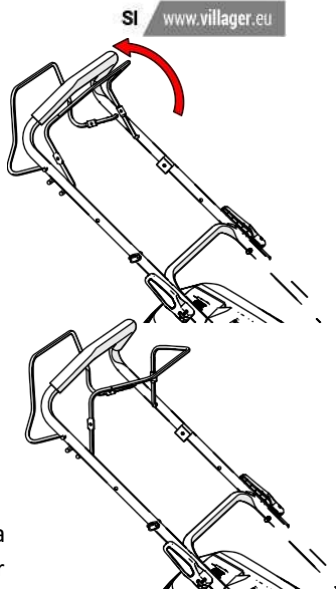
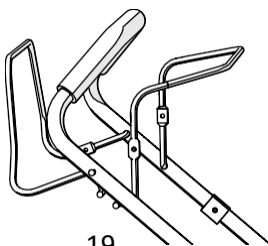


REMARQUE : Si le moteur ne démarre pas après avoir tiré trois fois sur le levier de démarrage, répétez la procédure de démarrage.

Lorsque le moteur est en marche, insérez le cordon de démarrage dans le fil. Pousser le levier de démarrage jusqu'à l'extrémité du guide.

Arrêt du moteur

Relâchez le levier de frein. Le moteur s'arrête automatiquement.



Nettoyage d'un moteur grippé



REMARQUE : Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives d'allumage, le cylindre est probablement plein de carburant. Suivez les instructions ci-dessous pour nettoyer le moteur et éliminer l'excès de carburant.

1. Relâcher le levier de frein.
2. Retirer la bougie d'allumage, la sécher et la réinstaller.



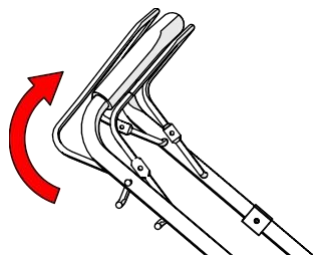
REMARQUE : Serrez d'abord le collier à la main pour éviter d'endommager le filetage. Une fois la bougie entièrement serrée à la main, utilisez une clé à molette pour serrer la bougie de 1/8 à 1/4 de tour supplémentaire afin d'assurer une bonne étanchéité contre la rondelle d'étanchéité.

1. Poussez le levier de frein jusqu'à la poignée et maintenez-le.
2. Allumez l'appareil à l'aide du levier de démarrage en suivant les instructions décrites ci-dessus.

Automoteur

L'appareil est doté d'un système d'autopropulsion. Lorsque vous appuyez sur le levier d'autopropulsion contre la poignée, l'embrayage est activé et l'autopropulsion de la tondeuse est enclenchée.

Pour arrêter l'entraînement automoteur, relâchez à temps le levier d'entraînement automoteur.



Fauchage



ATTENTION ! Veuillez respecter tous les avertissements de sécurité lors de l'utilisation de l'appareil. Avant d'utiliser l'appareil lisez ces instructions et tenez compte de tous les avertissements de sécurité.



ATTENTION ! N'ouvrez jamais le couvercle de l'orifice d'éjection lorsque le bac à herbe (pour le vider) est retiré et que le moteur tourne encore, car la lame continue de tourner et peut entraîner un risque élevé de blessures graves !

1. Choisissez la méthode de tonte appropriée.
2. Mettez le moteur en marche, attendez qu'il chauffe et réglez la vitesse souhaitée. Voir la section

"Moteur en marche".

3. Maintenez le levier de frein et le levier d'autopropulsion bien appuyés contre la poignée et marchez à la même vitesse que le levier d'autopropulsion pour commencer à tondre.

Conseils pour le fauchage

1. Marchez, ne courez pas. Faites très attention lorsque vous tondez sur un terrain irrégulier ou accidenté.
2. Il faut toujours tondre transversalement à la pente, jamais dans le sens de la descente ou de la montée.
3. Soyez très prudent lorsque vous changez de direction sur une pente.
4. Ne pas tondre sur des pentes trop raides.
5. La méthode la plus efficace consiste à couper de l'herbe sèche. L'herbe humide colle à la lame et obstrue l'orifice d'éjection.
6. La croissance de l'herbe varie selon les périodes de l'année. Il ne faut jamais couper l'herbe à sa hauteur la plus basse lors de la première tonte. De même, ne coupez pas l'herbe à sa hauteur la plus basse en été ou en cas de sécheresse.
7. Ne tondez jamais plus d'un tiers de la hauteur de l'herbe.
8. Lors du broyage, ne coupez pas l'herbe haute et humide, car l'herbe coupée se répandrait de façon irrégulière. Après quelques minutes de tonte, nettoyez la lame et le carter.
9. Ne retirez pas les débris d'herbe de la lame ou du carter à la main ou au pied. Il faut toujours enlever à l'aide de l'outil approprié - une brosse ou un balai.

Vider le bac à herbe

Lorsque vous constatez une diminution de la puissance de la machine ou lorsque vous voyez des traces d'herbe coupée sur le bac à herbe, vous devez vider le bac à herbe.



REMARQUE : Avant de retirer le bac à herbe, arrêtez toujours le moteur et le moteur à essence.

attendre l'arrêt complet de la lame.

1. Soulevez le couvercle arrière de l'ouverture d'éjection d'une main et retirez le bac à herbe du support de l'autre main. Le couvercle arrière s'abaisse automatiquement et recouvre l'ouverture d'éjection.
2. Videz l'herbe du collecteur et réinstallez le collecteur sur l'appareil.



REMARQUE : Si des débris d'herbe restent dans l'orifice d'éjection, brossez-les. Ne retirez jamais les débris d'herbe de la lame ou du carter à la main ou au pied. Retirez toujours les débris d'herbe à l'aide d'un outil approprié - brosse ou balai. Pour une meilleure

Pour améliorer l'efficacité du ramassage de l'herbe, l'ouverture d'éjection et l'intérieur du boîtier doivent être bien nettoyés.

Nettoyage



AVERTISSEMENT ! Toujours couper le moteur et laisser la lame s'arrêter complètement avant de l'inspecter, de la réparer, de la régler ou de la nettoyer.

Nettoyez bien la tondeuse après chaque utilisation.

Ne laissez jamais l'herbe coupée sur la machine, car elle sèche et devient dure.

Les débris d'herbe et la saleté peuvent limiter les performances de la tondeuse.

Vérifiez l'ouverture d'éjection. L'ouverture d'éjection doit être propre et exempte de débris d'herbe. Dans le cas contraire, nettoyez bien l'orifice d'éjection.

Si des débris d'herbe restent coincés dans l'ouverture d'éjection latérale ou arrière, brossez-les. Pour un ramassage optimal de l'herbe, l'ouverture d'éjection et l'intérieur du boîtier doivent être bien nettoyés.

Remarque : Ne retirez jamais les débris d'herbe de la lame ou du carter à la main ou au pied. Restes
Enlevez toujours l'herbe avec l'outil adéquat - une brosse ou un balai.

Inspectez la partie inférieure du carter et la lame. Inclinez la tondeuse vers la gauche (du côté opposé à l'orifice de remplissage d'huile) et inspectez la partie inférieure de la tondeuse avec la lame.



REMARQUE : Avant d'incliner la tondeuse, vous devez vidanger complètement le carburant du réservoir. Utilisez la pompe à essence pour évacuer le carburant. N'inclinez pas la tondeuse à plus de 90 degrés.

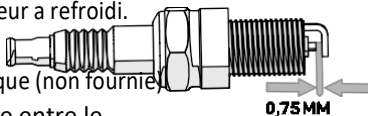
Transport

Avertissement. Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le manipuler ou de le transporter. Placez la tondeuse sur ses quatre roues et fixez-la fermement sur le moyen de transport.

Fixez solidement la tondeuse à gazon avec du ruban adhésif et bloquez les roues pour la protéger contre les mouvements et les dommages.

Entretien de la bougie d'allumage

1. Retirez le câble de la bougie d'allumage lorsque le moteur a refroidi.
2. Retirer la bougie d'allumage à l'aide de la clé à bougie.
3. Nettoyer la bougie d'allumage avec une brosse métallique (non fournie).
4. Utilisez le ruban à mesurer pour ajuster la distance entre le
à 0,75 mm.
5. Serrez d'abord le collier à la main pour éviter les blessures.
Fil.



Enfin, serrez fermement la bougie d'allumage à l'aide d'une clé et scellez la rondelle d'étanchéité.

Entretien du filtre à air

Un filtre à air encrassé réduit le flux d'air vers le carburateur, ce qui réduit la puissance du moteur. Voir aussi

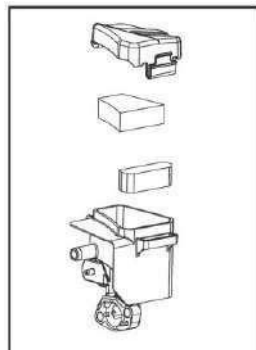
si vous travaillez dans un environnement poussiéreux, vous devez nettoyer le filtre plus souvent.



AVERTISSEMENT ! Ne jamais faire fonctionner le moteur si le filtre à air n'est pas installé.

1. Retirez le couvercle extérieur du filtre à air (A). Veillez à ce que des saletés ne pénètrent pas dans le moteur.
2. Démonter le filtre à air (A) et le boîtier du filtre (B).
3. Vérifiez le filtre à air. Nettoyez le filtre avec de l'eau chaude et de l'eau savonneuse. Laissez le filtre sécher complètement avant de l'installer.
4. Placer le filtre sur le carburateur et le fixer à l'aide de la vis.

Remarque : Ne nettoyez jamais le filtre avec de l'air comprimé ou des solvants. L'air comprimé peut endommager le filtre et les solvants peuvent le dégrader.



Vidange d'huile

1. Après utilisation, laissez le moteur refroidir.
2. Une fois le moteur refroidi, retirez le câble de la bougie d'allumage et ne touchez pas aux connecteurs.
3. Retirez le bouchon de remplissage d'huile avec la jauge pendant que le moteur est encore chaud. Utilisez ensuite le kit de vidange pour retirer toute l'huile du réservoir et la verser dans le conteneur de collecte des huiles usagées.
4. Placez la tondeuse à gazon en position horizontale. Versez l'huile recommandée dans le réservoir d'huile jusqu'à

le repère supérieur (repère max) de la jauge.

Note : Versez toujours la bonne quantité d'huile. La quantité d'huile ne doit pas être inférieure au repère inférieur de la jauge. Veillez également à ne pas verser trop d'huile.

Remarque : une quantité d'huile trop ou trop peu importante dans le moteur peut l'endommager.

5. Nettoyez d'abord le bouchon de remplissage d'huile avec la jauge et fixez-le solidement.

Changement de lame

L'affûtage de la lame, le réglage de l'équilibre et l'installation de la lame ne doivent être effectués que par des ateliers agréés. La lame doit être inspectée au moins une fois par an.



AVERTISSEMENT ! Arrêtez toujours le moteur avant de retirer le bac de ramassage et le filtre à air.

attendre l'arrêt complet de la lame.



ATTENTION ! Portez toujours des gants de protection (non fournis) lorsque vous manipulez la lame. Retirez la lame à l'aide d'une clé (non fournie).



REMARQUE ! Ne r e n v e r s e z jamais la tondeuse, mais inclinez-la légèrement dans le sens de la marche.

dans le sens opposé à l'orifice de remplissage d'huile.



AVERTISSEMENT ! Manipulez la lame avec précaution. La lame possède des bords tranchants. Tout contact avec la lame peut entraîner un risque de blessure. Portez des gants de protection. Remplacez la lame après 50 heures d'utilisation ou après 2 ans, selon la première éventualité.



AVERTISSEMENT ! Si la lame est fissurée ou endommagée, remplacez-la.



AVERTISSEMENT ! Ne jamais tenir la lame à mains nues.

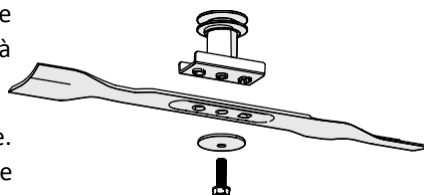


REMARQUE ! La lame doit être bien aiguisée. Si la lame s'use et s'émousse, vous devez remplacer ou affûter. L'affûtage de la lame influe sur les performances de coupe.

La lame ne peut être remplacée que par des services.

Bloquez la lame et desserrez la vis de la lame dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé. Retirer la rondelle et la lame.

Affûtez la lame ou installez une nouvelle lame. Placez la lame sur les deux goupilles de la bride de lame et fixez-la à l'aide d'une rondelle et d'une vis. Serrez bien la vis, mais pas trop.



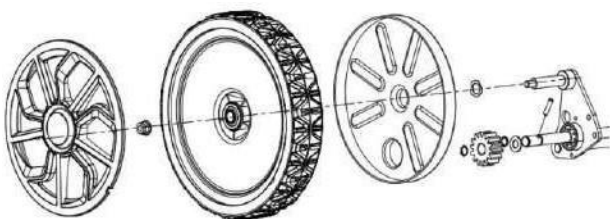
Stockage à court terme

Vous pouvez remiser votre tondeuse pour une courte période (moins de 15 jours) sans effectuer d'entretien ou de réglages supplémentaires avant de la remiser. Suivez toujours les instructions ci-dessous avant de ranger la tondeuse :

1. Laissez le moteur refroidir complètement.
2. Vider le bac à herbe.
3. Nettoyez la partie inférieure du carter de coupe et enlevez les débris d'herbe.
4. Stockez l'appareil sur une surface plane et horizontale.
5. Conservez l'appareil dans un endroit fermé, hors de portée des enfants ou d'autres personnes non autorisées.
personnes.

Remarque :

Après 50 heures d'utilisation, vous devez effectuer des travaux d'entretien sur le système d'entraînement - roues arrière et l'entraînement par engrenage.



Stockage à long terme

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période (plus de 15 jours), vous devez effectuer certaines opérations de maintenance avant de le stocker. Si vous n'effectuez pas ces opérations de maintenance, vous risquez de rencontrer des erreurs de démarrage à la fin de la période de stockage.



ATTENTION ! Ne versez jamais de carburant à partir du réservoir à l'intérieur ou à l'extérieur.

à proximité de flammes nues ou d'étincelles. Les vapeurs de carburant sont inflammables et explosives.

1. Vider le réservoir de carburant à l'aide de la pompe à carburant.
2. Mettre le moteur en marche et le laisser en marche jusqu'à ce qu'il s'éteigne par manque

d'énergie.

carburants. Cette opération permet de vider complètement le système d'alimentation en carburant.

3. Vidangez l'huile à la fin de chaque saison. Vidangez l'huile du moteur chaud et mettez-la dans un récipient.
verser l'huile fraîche.
4. Nettoyez les ailettes de refroidissement du rouleau et le boîtier de l'appareil.
5. Veillez à nettoyer l'ensemble de l'appareil et à protéger la peinture de toute détérioration.

6. Conservez l'appareil dans un endroit bien ventilé.

Élimination et protection de l'environnement



Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil ou l'emballage signifie que vous ne devez pas le jeter avec les autres déchets ménagers. Vous devez vous débarrasser de l'appareil, des accessoires et de l'emballage conformément à la réglementation relative à l'élimination des appareils électriques et autres déchets. En les éliminant correctement, vous contribuez à la protection de l'environnement et à la création d'un espace de vie sain. La réutilisation de matériaux recyclés réduit

pollution de l'environnement. Déposez l'appareil dans les points de collecte appropriés ou contactez votre revendeur, qui doit prendre en charge l'appareil usagé et le recycler dans le respect de l'environnement.

Service

Ne réparez jamais l'appareil vous-même. Seules des personnes qualifiées peuvent réparer l'appareil dans nos centres de service agréés, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Pour plus d'informations sur les réparateurs et revendeurs agréés, veuillez consulter le site www.villager.si.

Déclaration de conformité CE

Conformément à l'article 7 et à l'annexe II, point A, du règlement sur la sécurité des machines (Journal officiel du RS n° 75/08)



Description de la machine : Tondeuse à essence AGM 4024

Par la présente déclaration, nous garantissons en toute responsabilité que l'appareil - produit susmentionné est conforme à
avec les dispositions du règlement :

- Directive 2006/42/CE sur la sécurité des machines
- Directive 2014/30/EU sur la compatibilité électromagnétique
- Directive 2000/14/CE, 2005/88/CE relative aux émissions sonores des machines
- Directive (UE) 2016/1628 sur les émissions de gaz et de particules polluants provenant des moteurs à combustion interne destinés aux engins mobiles non routiers.

Réception CE du moteur : e9*2016/1628*2016/1628SHB2/P*31026*00

Normes harmonisées et autres normes :

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018

EN ISO 5395-2:2013/A2:2017

EN ISO 14982:2009

Organisme de certification en vertu des directives 2000/14/CE et 2005/88/CE :
TÜV SÜD Product service test report 4840322181200 d.27.12.2022.

Niveau de puissance acoustique mesuré LwA 94,4 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti LwA 96 dB(A)

Personne responsable autorisée à établir la documentation technique : Zvonko Gavrilov,
à l'adresse suivante : Villager d.o.o., Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana.

Lieu / date : Ljubljana, 30.08.2023.

Personne respo

documentation

Zvonko Gavrilov

Déclaration de conformité CE

Conformément à l'article 7 et à l'annexe II, point A, du règlement sur la sécurité des machines (Journal officiel du RS n° 75/08)



Déclaration de conformité CE

Conformément à l'article 7 et à l'annexe II, point A, du règlement sur la sécurité des machines (Journal officiel du RS n° 75/08)



Description de la machine : Tondeuse à essence AGM 4224/ AGM 4224 R

Par la présente déclaration, nous garantissons en toute responsabilité que l'appareil - le produit susmentionné est conforme à

avec les dispositions du règlement :

- Directive 2006/42/CE sur la sécurité des machines
- Directive 2014/30/EU sur la compatibilité électromagnétique
- Directive 2000/14/CE, 2005/88/CE relative aux émissions sonores des machines
- Directive (UE) 2016/1628 sur les émissions de gaz et de particules polluants provenant des moteurs à combustion interne destinés aux engins mobiles non routiers.

Réception CE du moteur : e9*2016/1628*2017/656SYA1/P*1032*03

Normes harmonisées et autres normes :

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018

EN ISO 5395-2:2013/A2:2017

EN ISO 14982:2009

Organisme de certification en vertu des directives 2000/14/CE et 2005/88/CE :

TÜV SÜD Product service *test report 4840322181200 d.27.12.2022.*

Niveau de puissance acoustique mesuré LwA 92,9 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti LwA 96 dB(A)

Responsable de la documentation technique : Zvonko Gavrilov,
à l'adresse de Villager d.o.o, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Lieu / date : Ljubljana, 30.08.2023.

Personne responsable de l'élaboration de la documentation technique

Zvonko Gavrilov

Déclaration de conformité CE

Conformément à l'article 7 et à l'annexe II, point A, du règlement sur la sécurité des machines (Journal officiel du RS n° 75/08)



Description de la machine : Tondeuse à essence AGM 4624/ AGM 4624 R

Par la présente déclaration, nous garantissons en toute responsabilité que l'appareil - produit susmentionné est conforme à

avec les dispositions du règlement :

- Directive 2006/42/CE sur la sécurité des machines
- Directive 2014/30/EU sur la compatibilité électromagnétique
- Directive 2000/14/CE, 2005/88/CE relative aux émissions sonores des machines
- Directive (UE) 2016/1628 sur les émissions de gaz et de particules polluants provenant des moteurs à combustion interne destinés aux engins mobiles non routiers.

Réception CE du moteur : e9*2016/1628*2017/656SYA1/P*1032*03

Normes harmonisées et autres normes :

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018

EN ISO 5395-2:2013/A2:2017

EN ISO 14982:2009

Organisme de certification en vertu des directives 2000/14/CE et 2005/88/CE :

TÜV SÜD Product service *test report 4840322181200 d.27.12.2022.*

Niveau de puissance acoustique mesuré LwA 94,3 dB(A)

Personne responsable autorisée à établir la documentation technique : Zvonko Gavrilov, à l'adresse suivante : Villager d.o.o., Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana.

Lieu / date : Ljubljana, 30.08.2023.

Personne responsable de l'élaboration de la documentation technique

Zvonko Gavrilov

Déclaration de conformité CE

Conformément à l'article 7 et à l'annexe II, point A, du règlement sur la sécurité des machines (Journal officiel du RS n° 75/08)



Villager d.o.o.

Bratislavska cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Niveau de puissance acoustique garanti LwA 96 dB(A)

Personne responsable autorisée à établir la documentation technique : Zvonko Gavrilov, à l'adresse suivante : Villager d.o.o., Bratislavska cesta 5, 1000 Ljubljana.

Lieu / date : Ljubljana, 30.08.2023.

Personne responsable de l'élaboration de la documentation technique

Zvonko Gavrilov

Déclaration de conformité CE

Conformément à l'article 7 et à l'annexe II, point A, du règlement sur la sécurité des machines (Journal officiel du RS n° 75/08)



Description de la machine : Tondeuse à essence AGM 5124 R

Par la présente déclaration, nous garantissons en toute responsabilité que l'appareil - produit susmentionné est conforme à

avec les dispositions du règlement :

- Directive 2006/42/CE sur la sécurité des machines
- Directive 2014/30/EU sur la compatibilité électromagnétique
- Directive 2000/14/CE, 2005/88/CE relative aux émissions sonores des machines
- Directive (UE) 2016/1628 sur les émissions de gaz et de particules polluants provenant des moteurs à combustion interne destinés aux engins mobiles non routiers.

Réception CE du moteur : e9*2016/1628*2022/992SYA1/P*31131*00

Normes harmonisées et autres normes :

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018

EN ISO 5395-2:2013/A2:2017

EN ISO 14982:2009

Organisme de certification en vertu des directives 2000/14/CE et 2005/88/CE :

TÜV SÜD Product service *test report 4840322181300 d.27.12.2022.*

Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA} 95,2 dB(A)

Personne responsable autorisée à établir la documentation technique : Zvonko Gavrilov, à l'adresse suivante : Villager d.o.o., Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana.

Lieu / date : Ljubljana, 30.08.2023.

Personne responsable de l'élaboration de la documentation technique

Zvonko Gavrilov

Déclaration de conformité CE

Conformément à l'article 7 et à l'annexe II, point A, du règlement sur la sécurité des machines (Journal officiel du RS n° 75/08)



Villager d.o.o.

Bratislavska cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Niveau de puissance acoustique garanti LwA 98 dB(A)

Personne responsable autorisée à établir la documentation technique : Zvonko Gavrilov, à l'adresse suivante : Villager d.o.o., Bratislavska cesta 5, 1000 Ljubljana.

Lieu / date : Ljubljana, 30.08.2023.

Personne responsable de l'élaboration de la documentation technique

Zvonko Gavrilov

Déclaration de conformité CE

Conformément à l'article 7 et à l'annexe II, point A, du règlement sur la sécurité des machines (Journal officiel du RS n° 75/08)



Description de la machine : Tondeuse à essence AGM 5324 S

Par la présente déclaration, nous garantissons en toute responsabilité que l'appareil - produit susmentionné est conforme à

avec les dispositions du règlement :

- Directive 2006/42/CE sur la sécurité des machines
- Directive 2014/30/EU sur la compatibilité électromagnétique
- Directive 2000/14/CE, 2005/88/CE relative aux émissions sonores des machines
- Directive (UE) 2016/1628 sur les émissions de gaz et de particules polluants provenant des moteurs à combustion interne destinés aux engins mobiles non routiers.

Réception CE du moteur : e9*2016/1628*2022/992SYA1/P*31131*00

Normes harmonisées et autres normes :

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018

EN ISO 5395-2:2013/A2:2017

EN ISO 14982:2009

Organisme de certification en vertu des directives 2000/14/CE et 2005/88/CE :

TÜV SÜD Product service *test report 4840322181300 d.27.12.2022.*

Niveau de puissance acoustique mesuré LwA 95,6 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti LwA 98 dB(A)

Responsable de la documentation technique : Zvonko Gavrilov,
à l'adresse de Villager d.o.o, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Lieu / date : Ljubljana, 30.08.2023.

Personne responsable de l'élaboration de la documentation technique

Zvonko Gavrilov

